

TCH 8093ER



Fig. 1
 Abb. 1
 Ек. 1
 Рис. 1
 1. ábra
 Obr. 1
 Rys. 1
 Kuva 1
 sl. 1
 Slika 1
 Фиг. 1

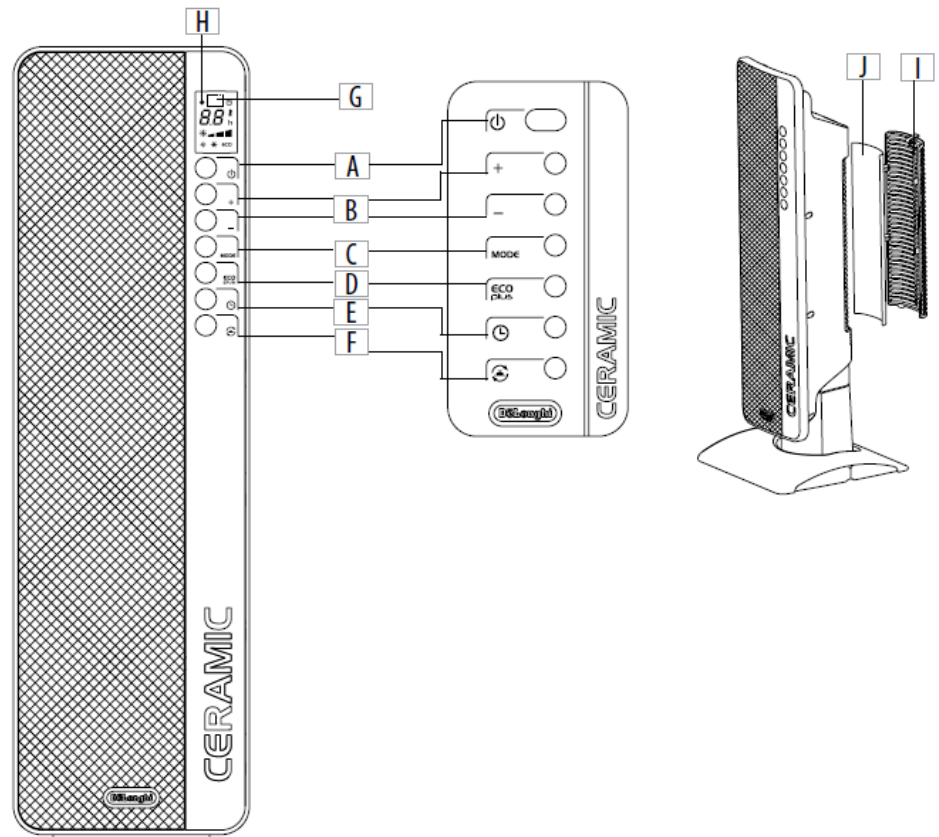


Fig. A/ Abb. A/ Ек. A/ Рис. A/ Сур. A/ A. Ábra/
 Obr. A/ Rys. A/ Kuva A/ Sl. A/ Фиг. A/

Fig. B/ Abb. B/ Ек. B/ Рис. B/ Сур. B/ B. Ábra/
 Obr. B/ Rys. B/ Kuva B/ Sl. B/ Фиг. B/

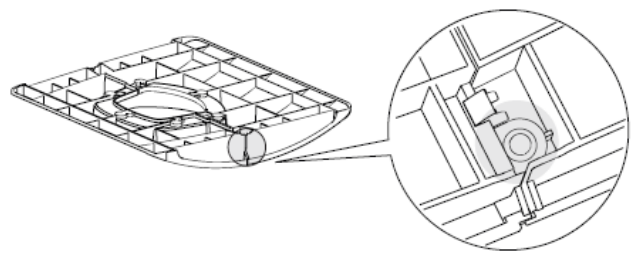
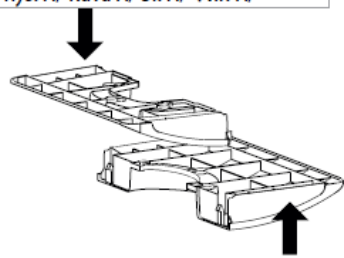


Fig. C
 Abb. C
 Ек. C
 Рис. C
 ур. C
 C. Ábra
 Obr. C
 Rys. C
 Kuva C
 Sl. C
 Фиг. C

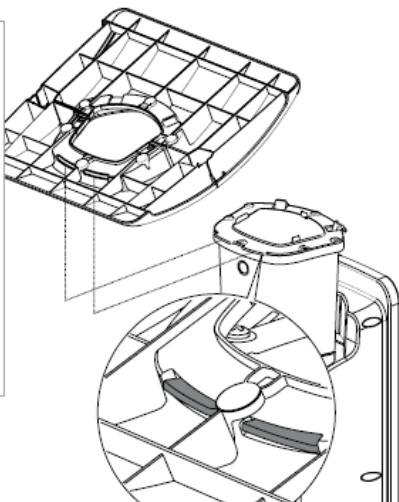
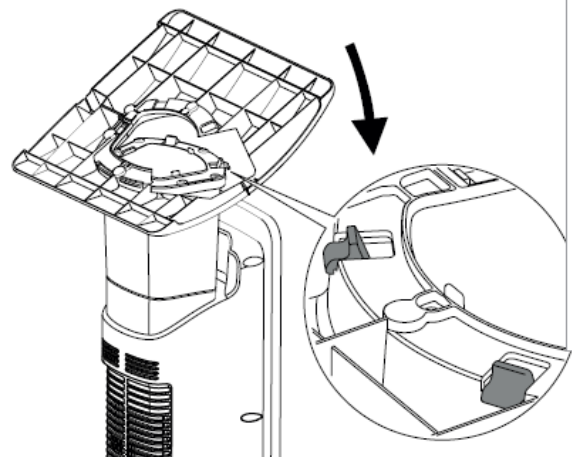


Fig. D
 Abb. D
 Ек. D
 Рис. D
 ур. D
 D. Ábra
 Obr. D
 Rys. D
 Kuva D
 Sl. D
 Фиг. D



ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ



Небезпека!

- Прилад не повинен знаходитися безпосередньо під розеткою електроживлення.
- Не встановлюйте цей прилад в безпосередній близькості від душу, ванни, рукомийника, басейну і т.д.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, він повинен бути замінений виробником або його сервісною технічною службою або, принаймні, кваліфікованим фахівцем, що дозволить уникнути будь-якого ризику.



Зверніть увагу!

- Прилад може використовуватися дітьми не молодше 8 років і людьми з обмеженими фізичними та психічними можливостями, або людьми з недостатніми знаннями та досвідом за умови уважного нагляду за ними і попереднього навчання методам безпечного використання приладу та ознайомлення з небезпеками, які можуть виникнути. Переконайтеся, що прилад не є дітям іграшкою. Очищення і обслуговування, проведені користувачем, не можна довіряти дітям, якщо вони знаходяться без нагляду.
- Зберігайте поза досяжністю дітей, віком менше 3 років, якщо за ними немає постійного спостереження.
- Дітям від 3 до 8 років дозволяється тільки вмикати і вимикати прилад, який повинен знаходитися або бути встановленим у звичайному робочому положенні; за дітьми потрібно уважне спостереження та їх навчання, як безпечно використовувати прилад і які небезпеки він представляє з себе. Дітям від 3 до 8 років не дозволяється вставляти вилку електроживлення,

регулювати і очищувати прилад або здійснювати його обслуговування.

УВАГА: Деякі частини приладу можуть сильно нагріватися і викликати опіки. Необхідно бути особливо уважними в присутності дітей або вразливої категорії людей.

- **ЗВЕРНІТЬ УВАГУ:** Для того, щоб уникнути небезпек, пов'язаних з випадковим включенням захисного пристрою, даний прилад не можна підключати через зовнішній пристрій включення/виключення, наприклад, таймер, і до мережі, яка регулярно вмикається і вмикається постачальником електроенергії.

- Не використовуйте прилад в маленьких приміщеннях, в яких знаходяться люди, нездатні самотійно покинути приміщення, якщо за ними немає постійного нагляду.



Небезпека опіку !!



- **ЗВЕРНІТЬ УВАГУ:** для того, щоб уникнути перегрівання, ні в якому разі не накривайте прилад під час роботи, оскільки це може викликати небезпечне підвищення температури.



Примітка:

- Використовуйте прилад тільки у вертикальному положенні.
- Не рекомендується користуватися подовжувачем. Якщо використання подовжувача стає необхідним, уважно дотримуйтесь інструкцій, які додаються до подовжувача, не перевищуючи граничної потужності, зазначеної на подовжувачі.
- Прилад не повинен знаходитися на відстані менше 50 см від меблів або інших предметів.
- Не використовуйте прилад у приміщенні з площею менше 4 м².
- До того, як прибрати прилад переконайтеся, що він повністю виключений, а вилку вийнято з розетки електроживлення.

Потім намотайте шнур на підставку. Не зберігайте прилад в заповнених приміщеннях.

- Нічого не кладіть на прилад.
- Не використовуйте прилад для сушіння білизни. Не засмічуйте решітки на вході й виході повітря (ризик перегрівання).
- Не експлуатуйте прилад поруч зі стінами, меблями, фіранками і т.д.

Гарантування безпеки

- Захисний пристрій: прилад оснащено пристроєм аварійного блокування, яке відключить його при випадковому перегріванні (наприклад, у випадку, якщо заблоковано решітки подачі і виходу повітря, повільного обертання двигуна або його зупинки). Для відновлення роботи необхідно на декілька хвилин витягнути вилку з розетки електроживлення, усунути причину перегрівання, і потім знову вставити вилку в розетку.

- Пристрій захисту при перекиданні: перериває роботу приладу, якщо він перекинутий або, принаймні, неправильно встановлений і це порушує його безпеку. Прилад подає звуковий сигнал і на дисплеї з'являється блимаюча крапка. Після того, як прилад встановлено у вертикальне положення, необхідно зачекати декілька секунд, щоб він знову запрацював.

ВСТУП

Дякуємо за те, що ви вибрали продукцію De'Longhi.

Прیدіліть декілька хвилин для читання інструкцій з експлуатації. Це допоможе Вам уникнути небезпеки або пошкодження машини.

Символи, що використовуються у цій інструкції

Важливі попередження виділені символами, що вказані нижче. Необхідно керуватися попередженнями.

При недотриманні попереджень може виникнути небезпека ураження електричним струмом, важких поранень, пожежі або пошкодження приладу.



Небезпека!

Недотримання попередження може бути або стати причиною ураження електричним струмом, небезпечним для життя.



Зверніть увагу!

Недотримання попередження може бути або стати причиною поранення або пошкодження приладу.



Небезпека опіку !!

У разі недотримання – небезпека опіків.



Примітка:

Цей символ вказує на поради та інформацію, важливу для користувача.

ОПИС

(див. рис. 1).

A Кнопка ON/STAND-BY

У Кнопки регулювання +/-

C Кнопка MODE (вибір режиму роботи)

D Кнопка функції "ECO plus"

E Кнопка таймера

F Кнопка повороту

G Приймач сигналу від дистанційного керування

H Індикаторна лампа

I Решітка входу повітря

J Фільтр

ВИКОРИСТАННЯ

Встановлення

- Прилад може бути встановлений на будь-якій горизонтальній поверхні. Не перевантажуйте лінію електроживлення, уникаючи використання тієї ж розетки для підключення інших приладів.

Підключення до електроенергії

- До підключення вилки до розетки електроживлення переконайтеся, що напруга мережі відповідає значенню, зазначеному на табличці з характеристиками, і що мережева розетка електроживлення відповідає навантаженню.

- ПРИЛАД ВІДПОВІДАЄ ДИРЕКТИВІ 2004/108/ЄС З ПОДОЛАННЯ РАДІОПЕРЕШКОД.

Встановлення підставки на прилад

- З'єднайте дві частини підставки, поєднавши виступи на передній частині з отворами на задній, і вставивши до клацання дві засувки, рис. А та рис. В.

- Переверніть прилад і встановіть зібрану підставку так, щоб збіглися дві щілини на підставці з язичками, що є на задній стороні приладу, нахиливши його, як показано на рис. С. Потім натисніть на підставку зверху донизу до замикання передніх зубчиків кріплення, рис. D.

Робота і використання

1. Вставте вилку в розетку електроживлення.

2. Прилад видасть звуковий сигнал, а індикаторна лампа H загориться і світлитиметься протягом всього часу подачі напруги на прилад.


3. Прилад переходить в стан очікування. Якщо на дисплеї видно миготливу точку, це означає, що увімкнено пристрій запобігання перекиданню. Див. більш широкому простору, натисніть кнопку

пункт «Гарантування безпеки»


4. Для увімкнення приладу натисніть кнопку ON/STAND-BY A. Прилад почне нагрівати повітря в приміщенні залежно від встановлених параметрів.


5. Натисніть кнопку MODE C, щоб задати один з наступних режимів:

Вентиляція 

Запобігання замерзанню 

Нагрівання 1 

Нагрівання 2 


Нагрівання 3 

5.1 Вентиляція 

У цьому режимі працює тільки вентилятор, тому пристрій не нагріває приміщення.

5.2 Запобігання замерзанню 

У цьому режимі прилад підтримує температуру в приміщенні на позначці 7°C, запобігаючи замерзанню.

5.3 Нагрівання 1, 2 і Нагрівання 3 


У цьому режимі можна задати необхідну температуру, натиснувши кнопки регулювання + і - (B):

- Нагрівання 1 

Прилад працює на мінімальній потужності, з мінімальним шумом і витратою електроенергії.

- Нагрівання 2 

Прилад працює на середньої потужності.

- Нагрівання 3 

Прилад працює на максимальній потужності для швидкого нагрівання приміщення.


6. Функція "ECO plus"

Функція "ECO plus" включається тільки в режимах Нагрівання 1, 2, 3. Для того, щоб включити цю функцію, натисніть кнопку "ECO plus" D.

У цьому режимі прилад автоматично регулює рівень потужності, гарантуючи найвищий рівень комфорту і, в той же час, зменшуючи витрату електроенергії. Якщо функція "ECO plus" увімкнена, прилад може автоматично переходити з одного рівня потужності нагрівання на менший, ніж показано.

Це може відбуватися декілька разів на годину.

7. Якщо потрібно, щоб повітря поширювався по

повороту (F) . Прилад почне повертатися вправо і вліво. Для зупинки повороту в необхідному положенні досить ще раз натиснути на кнопку повороту (F).

8. Для вимкнення приладу натисніть кнопку ON/STAND-BY A.

Протягом 6 секунд дисплей може показувати зворотний відлік.


ПРИМІТКА: На дисплеї може показуватися температура, як в °C, так і в °F.


Для того, щоб змінити одиницю вимірювання температури, натисніть і потримайте протягом декількох секунд кнопку +, а потім відпустіть її.


Цифровий таймер 24 год

Цей режим може бути увімкнений з будь-якого іншого режиму роботи.


Затримка увімкнення: натисніть кнопку таймера


E , коли прилад знаходиться в режимі очікування STAND-BY.


На дисплеї з'явиться символ  і вказівка, скільки часу залишилося до увімкнення приладу. Для того, щоб відрегулювати таймер, натисніть на кнопки регулювання + і - B, потім зачекайте декілька секунд, щоб відбулося програмування. На дисплеї загориться індикаторна лампа H режиму

очікування і символ , який вказує, що таймер встановлено. Після того, як настав запрограмований час, прилад включиться з параметрами, які використовувалися при попередньому включенні.

Затримка вимкнення: натисніть кнопку таймера

E , коли прилад увімкнений. На дисплеї

з'явиться символ  і вказівка, скільки часу залишилося до виключення приладу. Для того, щоб встановити таймер, натисніть на кнопки регулювання + і - B, потім зачекайте декілька секунд, щоб відбулося програмування. На дисплеї

знову з'являться поточні параметри і символ , який вказує, що таймер встановлений. Після того, як настане запрограмований час прилад автоматично вимкнеться. Якщо потрібно повернутися до роботи без таймера, два рази

натисніть кнопку таймера E .

Символ таймера  зникне з дисплея.

Якщо прилад несподівано вимкнувся:

Використання дистанційного керування

Пульт дистанційного керування виконує ті ж функції, що і панель управління на приладі.
Опис функцій див. розділ "Робота і використання" на попередній сторінці.

Встановлення або заміна батарейок

Пульт дистанційного керування працює на літійсвій батарейці CR2032.



Рис. 2

Для того, щоб включити пульт, вийміть пластиковий язичок, що знаходиться під кришкою батарейки, потягнувши за нього.

Для заміни батарейки, зніміть кришку, зсунувши її, як показано на малюнку.

При заміні батарейок зверніть увагу на правильність полярності (рис. 2).

Встановіть кришку назад, як показано на малюнку. Розряджені батарейки необхідно утилізувати відповідно до чинного законодавства, оскільки вони небезпечні для навколишнього середовища.

ОБСЛУГОВУВАННЯ

- До виконання будь-якого догляду витягніть вилку з розетки електроживлення.

- Протягом сезону, коли ви користуєтеся приладом, періодично чистіть пилососом решітку на подачі і виході повітря.

- Для очищення фільтра зніміть задню решітку, потягнувши за неї у зовнішню сторону, рис. 1.

Зніміть протипиловий фільтр, який захоплює пил з повітря, втягнутий з приміщення, злегка продміть його і потім встановіть на місце.

- Ні в якому разі не використовуйте абразивні порошки або розчинники для чищення приладу.

ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ

Якщо на дисплеї приладу з'являється повідомлення "PF" і звучить сигнал, це свідчить про несправність температурного датчика.

Якщо проблема не зникає, зверніться до сервісного центру.

- Переконайтеся, що прилад правильно підключений до мережі.

- Переконайтеся, що прилад перебуває у вертикальному положенні на плоскій поверхні, в іншому випадку може включитися пристрій захисту від перекидання.

- Перевірте параметри температури і таймера.

Прилад може бути вимкнений, оскільки досягнута задана температура або минув час, заданий на таймері.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напруга електроживлення Див. табличку з характеристиками
Споживана потужність "

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип виробу	див. заводську табличку на корпусі пристрою
Модель:	"
Напруга:	"
Частота:	"
Потужність:	"

Зроблено в Китаї для:

De'Longhi Appliances s.r.l.

via L.Seitz, 47 31100 Treviso Italy

Де'Лонгі Апплайансіз С.Р.Л.

Via L. Zeyt, 47 31100 Тревизо Італія

Імпортер на території України:

ТОВ «ДЕЛОНГ УКРАЇНА»

04050, м.Київ, вул. Студентська 5-7 В,

тел. +38 (044) 586 98 51

Виріб використовувати за призначенням відповідно до інструкцій з експлуатації. Термін служби виробу складає 2 роки з дати продажу споживачеві.

Дату виготовлення виробу можна визначити за серійним номером, розташованого на корпусі виробу (Сер. № ASSCC, де А - остання цифра року виготовлення, SS - виробничий тиждень, CC - дата друку, розрахована автоматично з 1992 р Приклад: Сер. № 30411, рік виготовлення - 2003, виробничий тиждень - 4)

EAC

ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	УСУНЕННЯ
З'являється повідомлення "PF" і звучить сигнал	Температурний датчик працює неправильно	Прилад потребує обслуговування. Зателефонуйте за нашим безкоштовним номером
Прилад не вмикається	Переконайтеся, що вилка вставлена в розетку електроживлення Відбулося автоматичне увімкнення Температура навколишнього середовища досягла заданої	Вставте вилку Дочекайтеся закінчення заданого часу або два рази натисніть кнопку E, щоб відключити автоматичне увімкнення, а потім кнопку A Для підвищення температури використовуйте кнопку "+"
Прилад несподівано вимкнувся	Переконайтеся, що вилка вставлена в розетку електроживлення Після досягнення заданої температури або минув час, заданий на таймері.	Вставте вилку
Блимає зелений індикатор і прилад вимикається	Активовано перемикач захисту від перекидання	Переконайтеся, що прилад перебуває у вертикальному положенні і встановлений на рівній поверхні. Якщо проблема залишиться, зв'яжіться з нашим найближчим сервісним центром